

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
 LIMITED

A/C.4/33/L.26
 13 February 1979
 RUSSIAN
 ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 24 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И
НАРОДАМ

Вопрос о Белизе

Заявление председателя Прогрессивной партии Толедо (ППТ)
г-на Антони Мартинеса на 23-м заседании Четвертого комитета
22 ноября 1978 года I/

1. Мне еще раз предоставлена привилегия выступить перед Четвертым комитетом, чтобы сказать несколько слов о спорной территории Белиз, и я очень рад этой возможности.
2. Может быть, более чем кто-либо в мире, я бы не хотел делать этого, но раз уж сложилось такое положение, я могу заявить, что спор должен быть решен мирным путем, быстро и навсегда. Решение спора в последнее время затянулось ввиду нежелания премьер-министра Белиза г-на Джорджа Прайса уступить хотя бы символически участок территории с целью достижения урегулирования с Гватемалой. Он поступает таким образом не потому, что является таким уж патриотом или кем бы он себя не называл, а просто потому, что для него это последняя возможность удержаться у власти, чтобы он мог, по-видимому, передать ее целиком какой-либо другой колониальной державе.
3. Во время своего последнего выступления здесь по вопросу о Белизе я сделал несколько предложений, которые, по-видимому, могли бы способствовать достижению урегулирования. К сожалению, с тех пор был подписан лишь меморандум о взаимопонимании между правительством Белиза, официальной оппозицией и министром иностранных дел Соединенного Королевства. Наша находящаяся в процессе создания партия была исключена из переговоров, в результате которых был подписан меморандум, а также

I/ Распространено в соответствии с решением, принятым Четвертым комитетом на его 23-м заседании 22 ноября 1978 года.

из другого раунда переговоров, которые были проведены позднее. Однако я полагаю, что переговоры не принесут больших результатов до тех пор, пока на этих переговорах представлены только г-н Прайс и официальная оппозиция Белиза; без нашего участия они останутся бесплодными. Ни одна из сторон не стремится искренне к решению спора. В настоящее время они решают, кому быть премьером, и все! Тогда как Прогрессивная партия Толедо (ППТ) председателем которой я являюсь, искренне стремится к мирному, быстрому и окончательному решению спора.

4. Если бы г-н Прайс и г-н Дин Линдо беспокоились о судьбе Белиза и его народе, они давно бы заключили союз и приложили бы все усилия для развития и освобождения Белиза и давно бы обратили внимание, что требование Гватемалы мешает прогрессу или, точнее сказать, тормозит его. Вместо этого они предпочли повести кампанию против Прогрессивной партии Толедо.

5. Они обливают нас грязью дома и за рубежом, не думают о царящей в стране нищете. Бедственное положение с питанием в Толедо стало критическим. В стране свирепствуют малярия, кишечно-желудочные заболевания и гипертония. Много детей рождаются настолько слабыми, что живут лишь несколько часов; очень многие рождаются мертвыми; уровень смертности среди детей в возрасте до I года очень высок в Белизе и еще выше в Толедо. Кроме того, до сих пор у нас только один врач и нет зубного врача. Наш представитель г-н Чарльз Вагнер, член оппозиционной Объединенной демократической партии, за три года не сказал ни слова о тяжелом положении в Толедо. Он не упомянул о высоком уровне безработицы, высокой детской смертности и о других трудностях, с которыми сталкиваются Толедо, Белиз и его народ.

6. И оппозиция, и правительство хотят избавиться от ППТ, но им это не удастся. Слишком многим уже надоела бессмысленная борьба за власть между двумя партиями и полное пренебрежение к интересам народа и страны. Если народ будет ослаблен, как он ослаблен сейчас, то кому в конечном счете будет принадлежать Белиз. Безусловно, не народу, который проживает в нем сейчас. Белиз находится в очень сложном положении, но в еще более сложном положении находится Толедо. Фермеры и рыбаки Толедо не могут получить кредиты, безработица принимает угрожающие размеры. Каким же образом может выжить наш народ?

7. Чтобы не затруднять вас длительным перечислением проблем, с которыми сталкивается Белиз, я коротко скажу, что Белиз, и особенно Толедо, со времени моего последнего выступления здесь были отброшены назад в своем развитии. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не оказало большой помощи этому району, а Гватемале до сих пор не было разрешено оказать помощь народу этого района. Даже медицинская помощь Гватемалы была отвергнута. Как бы странно это ни выглядело, но это факт. Дороги в Пунта Горда полностью вышли из строя; из-за глубоких выбоин по многим улицам уже невозможно

проехать на машине, а тяжелые грузовики вынуждены применять привод на четыре колеса. Я не буду упоминать о загородных дорогах, чтобы не вызывать у присутствующих здесь делегатов представления о них.

8. Я не могу завершить свое выступление, не упомянув о ряде неподобающих для премьер-министра Белиза поступков, которые он совершил по отношению к г-ну Александру Вернону (Генеральному секретарю ППТ), по отношению к нашей партии и ко мне лично.

9. Премьер-министр лично приехал в Толедо, чтобы рассказать народу наивные, но имеющие серьезный характер вещи о том, что мы пытались в Организации Объединенных Наций продать Белиз Гватемале; он заклеймил нас как предателей. Он и/или его министр внутренних дел приказали инспектору полиции и некоему сержанту Бруксу из "полицейских сил", как они их называют, задержать, раздеть и обыскать меня. По какой причине? "Не знаем", - единственное, что они могли ответить на этот вопрос. Могу сказать лишь одно: пробыть в изоляторе в течение нескольких часов, узнать, что твою жену и детей не допустили в полицейский участок, оказаться раздетым, подвергнутым обыску, унижению и грубому обращению - довольно серьезное дело.

10. Премьер-министр занимался только одним - старается свалить вину с себя и возложить ее на нас. Поступая таким образом, он стал основным препятствием на пути к урегулированию.

11. В настоящее время Белиз является колонией Соединенного Королевства, на которую претендует Гватемала. Именно эти две страны являются сторонами в споре, а не мы. Мы, Прогрессивная партия Толедо, стремимся лишь помочь Гватемале и Соединенному Королевству добиться мирного и справедливого урегулирования.

12. Я рад отметить, что в настоящее время они, по-видимому, прилагают большие усилия для достижения мирного и справедливого решения. Вплоть до сегодняшнего дня обе стороны проявляют сдержанность и действуют разумно, что позволило сохранить мир в этом регионе. Если бы не жажда власти, которую проявляет премьер-министр, эта проблема уже была бы решена несколько лет тому назад.

13. Развитие Белиза и Толедо, по моему мнению, зависит от урегулирования претензии Гватемалы. Стоит урегулировать это требование, и Белиз пойдет по пути прогресса и независимости. Поэтому прежде, чем завершить здесь свое небольшое выступление, я хотел бы выдвинуть несколько предложений, которые могли бы оказаться полезными при урегулировании спора. Эти предложения являются следующими:

I) уступить символический участок территории Гватемале;

- 2) предоставить двойное гражданство жителям этого уступленного района и переселить тех, кто не желает оставаться под юрисдикцией Гватемалы;
- 3) предоставить Белизу независимость и обеспечить ему свободный доступ к портовым и другим услугам в уступленном районе.

14. Я искренне верю в то, что, если эти предложения будут приняты во внимание, окажется возможным быстро достигнуть урегулирования, и в районе Центральной Америки установятся мир и процветание.
